



# 天主教顯聖容堂通訊

## Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

### Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm  
 Sunday: Mandarin 9:00 am  
 Cantonese 10:15 am  
 English 11:30 am  
 Mandarin 1:00 pm

**Weekday Masses:** Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Holy Days:** Cantonese 8:00 am  
 English 12:10 pm

**Baptism:** Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

**Sundays:** Confession begins at 8:15 am

### Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

### Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

### Religious Instruction For Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

### Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact: (212)-349-6936  
 Sr. Mary Ann Scherer

**Transfiguration School:** (212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally  
 (212) 267-9289 Upper School

**Chinese School:** Saturdays & Sundays (917)-922-9140  
 Ms. Beatrice Fung

**Kindergarten School:** (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

**AA Meeting:** Tuesday at 6:00 pm

**Line Dance:** Wednesday at 6:30 pm

### 主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)  
 主日: 上午九時(國語)  
 上午十時十五分(粵語)  
 上午十一時三十分(英語)  
 下午一時正(國語)

平日彌撒時間: 上午八時(粵語)  
 下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間: 節日上午八時(粵語)  
 節日下午十二時十分(英語)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間: 主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間: 六個月前向神父預定結婚日期及  
 安排婚姻聖事

堂區教友註冊: 歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育: 星期日上午十一時十五分

成年慕道要理講解: 請預約 (212) 349-6936  
 (中文)沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校: (212) 962-5265 戴華理博士  
 (212) 267-9289 4-8年班學校

中文學校: 星期六及星期日 馮慕蘭女士  
 (917) 922-9140

幼稚園: (212) 431-8769 伍清雲女士

酗酒節制協會: 星期二晚上六時正

健康舞: 星期三晚上六時正

**Pastor:** Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

**Associates:** Deacon Ambrose Man  
 Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.  
 Sr. Mary Ann Scherer  
 Ms. Paulina Cheng  
 Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事  
 沈曼玲修女  
 瑪利安修女  
 鄭鴻敏女士  
 歌樂思先生

### Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212) 962-5217  
 Address: 29 Mott Street, New York NY 10013  
 E-Mail: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

### 天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街29號  
 電話: (212) 962-5157 傳真: (212) 962-5217  
 電郵: [TransParish@aol.com](mailto:TransParish@aol.com)

# Church of the Transfiguration

## The Most Holy Body and Blood of Christ

June 2, 2013

### Announcement

1. **The 2nd Collection** for this weekend is to support the church air conditioning.
2. **Transfiguration Church Annual Fund-raising Dinner** will take place **today, Sunday at 5:00 p.m. in Jing Fong Restaurant**. Also, there is a **Family Fair** at Columbus Park and a **Food Fair** in the school courtyard **from 10:00 am to 2:00 pm**. We are counting on your support. Please invite your family and friends to join us for a day of food and fun. By the way, **Chinatown Partnership** is holding a Weekend Walks today. Some of the streets nearby our Church will be closed.
3. **June Devotion**  
During the Month of June, Devotions to the Sacred Heart of Jesus will take place before the 12:10 p.m. Mass in English and after the 8:00a.m. Mass in Chinese on Fridays.
4. **The Transfiguration Chinese School** is now accepting registration for the Summer and Fall Program. For further information, please pick up a flyer at the school office.
5. **Novena Prayer for all Fathers** –Beginning June 16, Father’s Day. There are “Father’s Day Remembrance Prayer” envelopes available in the Church and the Parish Office for you to remember your father (living or deceased). Your intentions will be remembered during the special Prayer in Masses.
6. **2013 Summer Intensive SAT Courses** at Great China Town Community (GCCA) are now open for enrollment. Courses are comprehensive study curriculum and have a track record of success. For details please contact GCCA: 105 Mosco Street at 212-374-1311.

### Society Activities

1. **Yan Oi Society Monthly Meeting** will be held this Sunday after the 9:00 am Mass in the auditorium.
2. **Our Lady’s Society Monthly Meeting** will take place this Sunday at 11:30 am in Teacher’s Room.
3. **Yan Oi Society Lectors and Extraordinary Ministers of the Eucharist** will meet next Sunday at 105 Mosco Street after the 9:00 am Mass.
4. **Hin Wah Society Monthly Meeting** will take place next Sunday at 11:30 am in the auditorium.
5. **Rosary Society** will meet next Sunday at 2:15 pm in Church for Rosary and Benediction.

### Please Pray for the Sick:

Chun Po Tam  
Christina Cheung  
Shi Mei Jiao  
Dale Duval  
Lucia Hall  
Cai Zi Ying  
Flora Ho

### Please Pray for the Deceased:

Chan Fok Hin

### Financial Stewardship

Collection for last Sunday:  
\$ 1,680-

**April 2013** Collection via Parish-Pay: \$ 6,460-

**Thank You for your generosity and support!**  
*Make a commitment to support your parish. Please sign up for ParishPay, a monthly automatic deduction program for donation to your parish.*

### Weekly Activities

1. **Eucharistic Adoration:** Fridays between the 8:00 a.m. & 12:10 p.m. Masses.
2. **The Legion of Mary:** Saturdays at 5:00 pm.
3. **The Church is open** for prayer between 2:00 & 5:00 p.m. on Saturdays.
4. **Children’s Choir** will rehearse at 2 p.m. on Sundays.
5. **Adult Choir Practice** at 2:30 p.m. on Sundays. Wednesday practice is 6:00 p.m.



### Bible Sharing Groups

1. **“Sunday Readings” in Cantonese** for adult parishioners takes place every Thursday from 10:00 to 11:30 a.m. at 105 Mosco Street.
2. **Mandarin Bible Sharing Group** meets every 3rd Sunday of the month from 10:45 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street on the 5th floor.
3. **The Living Word Sharing Group (Cantonese)** meets every 1st & 3rd Sunday of the month from 1 p.m. to 2:30 p.m. at 105 Mosco Street.
4. **Living Water & Bible Sharing Group (Mandarin)** - meets every 2nd & 4th Sunday of the month from 10:30 a.m. to 12:00 p.m. at 105 Mosco Street.
5. **Re-evangelization of Our Faith in Cantonese**--meets every 1st Saturday of the month from 2:00pm-4:00 pm in the auditorium.

### Gifts of Altar

Wine  
this week



### Bread &

were donated

by  
**Lee Woon Yuk**  
in Thanksgiving.

# 紐約華埠顯聖容堂週訊

耶穌聖體聖血節  
二零一三年六月二日

## 每週活動

1. 明供聖體-每週五上午8:00彌撒後至中午12:10彌撒前。
2. 聖母軍-每週六下午5:00。
3. 教堂-每週六下午2:00至5:00開放給各位祈禱或參觀。
4. 兒童合唱團-於每星期日下午2:00練唱。
5. 成人歌詠團-於每星期日下午2:30及星期三下午6:00練唱。



## 聖經分享小組

1. 成人粵語主日讀經分享-每週四上午10:00至11:30在摩士高街105號舉行。
2. 國語聖經分享-每月第三主日上午10:45至中午12:00, 在摩士高街105號五樓舉行。
3. 生活聖言分享(粵語)-每月第一和第三主日下午1:00至2:30在摩士高街105號聚會。
4. 聖泉聖經分享(國語)-每月第二和第四主日上午10:30至中午12:00在摩士高街105號舉行。
5. 「信仰培育小組」(粵語)-每月第一個星期六下午2-4時在學校禮堂舉行。

## 堂區報告

1. 本主日的第二次奉獻是為支助聖堂夏季冷氣費用。
2. 顯聖容堂家庭日, 美食巡禮和週年籌款晚會今天(星期天)舉行。家庭日於上午10:00在哥倫布公園展開;美食巡禮則於上午10:00開始在校園進行;而籌款晚會則於下午5:00假席金豐酒樓。我們誠意邀請您和您的家人、朋友同來參加這一開心、有意義的活動。另外, 華埠共同發展機構今天在華埠舉辦嘉年華會。聖堂附近有些街道會被封阻。
3. 六月是耶穌聖心月, 每星期五上午8:00中文彌撒之後, 及中午12:10英文彌撒之前恭唸「耶穌聖心經」。
4. 顯聖容堂中文學校現正接受暑期及秋季課程新生報名。欲了解詳情, 請逕往中文學校辦事處查詢及索取章程。
5. 父親節九日敬禮, 於6月16日(星期日)父親節開始。若您願意為您的父親(健在或已故)祈禱, 請在教堂索取父親節信封, 並填上您的父親的名字交回堂區辦事處。信封將會擺放在祭臺上, 彌撒中神父會特別為您的父親祈禱。
6. 華埠服務社2013年SAT暑期密集輔導班招生-由有豐富SAT教學經驗的外籍教師全程任課, 採用有效的教學方法, 針對學生英文、數學等學科的薄弱環節, 設計多種練習及測試題目, 幫助學生迅速增加英語詞彙量、閱讀速度, 儘快熟習考試題型, 掌握答題及寫作技巧, 讓學生大幅度提高SAT成績。詳情請諮詢摩士高街105號華埠服務社或致電:212-374-1311.

## 善會活動

1. 仁愛會月會本主日上午9:00彌撒後在學校禮堂舉行。
2. 聖母團月會本主日上午11:30在教員室舉行。
3. 仁愛會讀經、帶經、送聖體員會議下主日上午9:00彌撒後, 在摩士高街105號舉行。
4. 顯華會下主日上午11:30在禮堂舉行月會。
5. 玫瑰會月會下主日下午2:15在聖堂內舉行。屆時將有頌唸玫瑰經及聖體降福, 歡迎參加。

## 請為病患者祈禱:

譚振波 Christina Cheung  
石美嬌 Dale Duval  
Lucia Hall 蔡紫英  
Flora Ho

## 請為亡者祈禱:

陳福興

## 託管財能

上週主日奉獻: \$ 1,680-  
2013年4月份自動轉帳奉獻:  
\$ 6,460-  
**謝謝您的慷慨捐助!**

本週 彌撒酒餅 是由  
**李煥玉**  
為感恩而奉獻